



Relevé trimestriel des états financiers

Sociétés d'assurance biens et risques divers

Document confidentiel une fois rempli

Veillez retourner un exemplaire du relevé dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre

If you prefer this questionnaire in English, please check

Veillez corriger le nom et l'adresse s'il y a lieu



RENSEIGNEMENTS

AUTORISATION

"Cette enquête est menée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada (1985), ch. S-19. En vertu de la Loi sur la statistique, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire."

BUT

Les données que vous fournirez seront utilisées à la préparation des états financiers du secteur des finances du Canada. Ces états financiers serviront également à la préparation des comptes économiques nationaux.

CONFIDENTIALITÉ

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise ou une institution sans que celle-ci en ait donnée l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles, elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façon agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent des données confidentielles ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

INSTRUCTIONS

- Les sommes doivent être déclarées en milliers de dollars canadiens.
- Cette déclaration porte sur les assurances, les placements et les activités auxiliaires des succursales et des bureaux situés au Canada. Les compagnies et les sociétés canadiennes, qui exercent leurs activités par l'entremise de succursales et de bureaux non

constitués qui sont établis à l'extérieur du Canada, devraient déclarer la différence entre l'actif et le passif de ces succursales et bureaux à l'étranger au poste 10.4 et déclarer les revenus qui y sont associés au poste 80.1.

- Si les données financières réelles ne sont pas disponibles, vous pouvez fournir des estimations

DÉFINITIONS

- L'expression "société mère, filiales et société affiliées" désigne ici la société mère, filiales et les sociétés affiliées non consolidées; les sièges sociaux, les succursales et les divisions; les coentreprises et les sociétés de personnes; les directeurs, les cadres et les actionnaires. Les sociétés affiliées sont des entreprises qui sont contrôlées effectivement ou celles dont les activités sont sensiblement influencées par l'entité déclarante ou d'un groupe de propriétaires communs.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Veillez vous reporter au guide financières ou contacter:

Division des opérations et de l'intégration
Statistique Canada,
Ottawa, Canada
K1A 0T6

Téléphone: (877) 898-6686
Fax: (800) 552-4428

UNITÉ DÉCLARANTE

1. Cette déclaration porte sur (cochez une seule réponse):

- une société unique
- une partie d'une société (ex. une succursale, une division, un siège social)
- une famille consolidée de sociétés
- autres (préciser) _____

2. L'entité déclarante a-t-elle des placements dans des sociétés de personnes ou des coentreprises?

- Oui Non

3. L'entité déclarante a-t-elle acheté ou vendu des entreprises au cours de la période de déclaration courante qui pourraient affecter l'actif ou les recettes de plus de 10%?

- Oui Non

● Veuillez vérifier le profil annexé des entités couvertes dans ce questionnaire, corrigez-le au besoin, et retourner le document avec le questionnaire rempli.

● Veuillez expliquer toute modification importante de la comptabilité ou de la base de déclaration susceptible de modifier la comparaison de cette déclaration avec celle du trimestre précédent.

Ce relevé porte sur la période allant de:

mois _____ 2 0 | | À mois _____ 2 0 | |

Responsable de la société avec qui communiquer au sujet de ce relevé (Ecrire en lettres moulées)

Position

Signature

Numéro de téléphone
()

Numéro de télécopieur
()

Date

Courriel

RÉSERVÉ À STATISTIQUE CANADA

Reçu le:	Saisi le:	Analysé le:	Contrôlé le:
----------	-----------	-------------	--------------

SECTION A – BILAN

(en ce qui concerne les activités hors du Canada des sociétés canadiennes, seulement les éléments d'actif et du passif qui se rattachent aux activités étrangères souscrites par les bureaux canadiens devraient être inclus aux postes du bilan. Les éléments d'actif et de passif des succursales à l'étranger ne devraient pas être déclarés au bilan et les placements des sociétés figurant dans les actifs nets de ces succursales devraient être déclarés au poste 10.4)

Date du bilan

01

année mois jour

		\$ milliers
1. ACTIF		
1. Encaisse et dépôts à vue (inclure les dépôts à terme qui sont encaissables sur demande au poste 2)		
1.1 Encaisse et dépôts à vue en monnaie canadienne auprès de succursales de banques à charte au Canada	11110	
1.8 Autres dépôts à vue en monnaie canadienne	11180	
1.9 Dépôts à vue en devises étrangères	11200	
2. Dépôts à terme (y compris les billets à terme au porteur, les dépôts swaps et les recettes sous forme de dépôts, les certificats, les obligations garanties et et non garanties et les titres semblables)		
2.1 En monnaie canadienne		
2.1.1 De succursales de banques à charte au Canada	11631	
2.1.9 D'autres institutions	11638	
2.2 En devises étrangères	11680	
3. Placements canadiens - Sociétés non affiliées, au coût amorti pour les titres d'emprunt et le coût des actions (avant déduction des provisions ou des allocations pour pertes - poste 13; déclarer les prêts hypothécaires au poste 5)		
3.1 Bonds du Trésor du Canada	15110	
3.2 Acceptation bancaires, effets de financement et autres effets à court terme (dont l'échéance, à l'origine, était inférieure à un an; y compris les billets et effets à court terme des administrations provinciales et municipales)	15120	
3.3 Obligations du gouvernement du Canada	15130	
3.4 Obligations des administrations provinciales et municipales (exclure les billets et effets à court terme - poste 3.2)	15140	
3.5 Obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties (y compris les obligations hypothécaires; exclure les effets à court terme - poste 3.2)	15150	
3.6 Actions de sociétés (y compris les bons de souscription et les options)		
3.6.1 Actions privilégiées	15163	
3.6.2 Actions ordinaires	15164	
3.9 Autres placements canadiens (inclure les métaux précieux; les certificats d'or et d'argent etc.)	15180	
4. Placements étrangers - Sociétés non affiliées, au coût amorti pour les titres d'emprunt et le coût des actions (avant déduction des provisions ou allocations pour pertes - poste 13; déclarer les prêts hypothécaires au poste 5; exclure les dépôts à terme - poste 2)		
4.1 Billets et effets à court terme (dont l'échéance à l'origine était inférieure à un an)	15210	
4.2 Obligations garanties et non garanties	15220	
4.3 Actions de sociétés		
4.3.1 Actions privilégiées	15231	
4.3.2 Actions ordinaires	15232	
4.9 Autres placements étrangers	15280	
5. Prêts hypothécaires aux sociétés non affiliées (avant déduction des provisions ou des allocations pour pertes - poste 13)		
5.1 Garantis par des propriétés au Canada		
5.1.1 Propriétés résidentielles		
5.1.1.1 Prêts en vertu de la Loi nationale sur l'habitation	16111	
5.1.1.2 Prêts conventionnels	16115	
5.1.2 Constructions non-résidentielles	16120	
5.2 Garantis par des propriétés à l'extérieur du Canada	16200	
6. Biens-fonds détenus pour revenu (inclure les propriétés détenues pour la vente; déclarer les charges au poste 20)		
6.1 Canadiens (au coût)	18322	
6.2 Étrangers (au coût)	18326	()
6.9 Moins: Dépréciation accumulée	18351	
7. Comptes débiteurs et revenu couru		
7.1 Comptes débiteurs liés à l'assurance (inclure les sommes dues des agents et courtiers, les primes à recouvrer des détenteurs de police, des autres compagnies d'assurance, de la société mère, des filiales et des sociétés affiliées dans le cadre d'activités d'assurance; avant déduction de la provision créances douteuses)	12131	
7.8 Autres comptes débiteurs et courus	12135	
7.9 Moins: Provision pour créances douteuses	12800	()
8. Terrains et immobilisations amortissables - valeur brute (incluant la location d'immeubles et de terrains, les machines, l'équipement, les bâtiments, les améliorations locatives, pour utilisation propre et les véhicules et l'équipement des locataires de baux d'exploitation; avant déduction de la dépréciation accumulée, et des charges)	18310	

SECTION A – BILAN - suite

		Date du bilan		
		01	_____	_____
		année	mois	jour
		\$ milliers		
9.	ACTIF - suite			
9.	Moins: Dépréciation accumulée			
9.1	Immobilisations - Bâtiments et amélioration locatives	18352	()
9.2	Immobilisations - Autres (équipement, etc.)	18358	()
10.	Placements dans, et créances sur, la société mère, les filiales et les sociétés affiliées (avant déduction des provisions ou des allocations pour pertes - poste 13)			
10.1	Coût des actions			
10.1.1	Sociétés canadiennes	14110		
10.1.2	Sociétés étrangères	14120		
10.2	Bénéfices accumulés moins dividendes reçus (à utiliser uniquement si l'on a recours à la comptabilisation à la valeur de consolidation pour les filiales et sociétés affiliées non consolidées)	14200		
10.3	Prêts, avances, hypothèques, effets, obligations et autres sinistres (déclarer les comptes débiteurs liés à l'assurance au poste 7.1)			
10.3.1	Sociétés canadiennes, cadres et actionnaires	14310		
10.3.2	Sociétés étrangères, cadres et actionnaires	14320		
10.4	Placements dans les éléments d'actif nets de bureaux à l'étranger	14400		
11.	Frais d'acquisition de police différés	19200		
12.	Autres éléments d'actif et sommes à recouvrer des réassureurs			
12.1	Sommes à recouvrer des réassureurs			
12.1.1	Primes non gagnées	19831		
12.1.2	Sinistres non payés et frais de règlement	19832		
12.2	Autres éléments d'actif	19888		
13.	Moins: Provisions et allocations pour pertes accumulées sur les placements, prêts et autres éléments d'actif, portées aux dépenses	19810	()
14.	TOTAL DE L'ACTIF	10000		
PASSIF				
15.	Emprunts et découverts (exclure les emprunts hypothécaires - poste 20)			
15.1	Auprès de succursales de banques à charte au Canada	25110		
15.9	Autres emprunts	25180		
16.	Sommes dues à la société mère, aux filiales et aux sociétés affiliées (y compris les effets, les emprunts, les hypothèques et les obligations)			
16.1	Au Canada	24100		
16.2	À l'extérieur du Canada	24200		
17.	Comptes créditeurs et exigibilités courues (exclure les sinistres - poste 19 et les impôts sur le revenu - poste 18)			
17.1	Comptes créditeurs liés à l'assurance (y compris les primes et les montants dus aux agents, à d'autres compagnies d'assurance, à la société mère, aux filiales et aux sociétés affiliées, et aux détenteurs de police dans le cadre d'activités des opérations d'assurance)	22130		
17.2	Autres comptes créditeurs (y compris les dépenses et les autres impôts exigibles et courus; exclure les sommes dues aux agents, à la société mère, aux filiales et aux sociétés affiliées - poste 16; exclure les impôts sur le revenu - poste 18)	22180		
18.	Impôts sur le revenu exigibles (déclarer les impôts sur le revenu recouvrables au poste 7.8)	23000		
19.	Sinistres non payés et frais de règlement	22120		
20.	Emprunts hypothécaires	25500		
21.	Primes non acquises en utilisant 100%	26200		
22.	Provisions supplémentaires	26300		
23.	Commissions non gagnées	26811		
24.	Provision pour dividendes aux assurés	26500		
25.	Dépôts reçus sur réassurances cédées	26700		
26.	Impôts sur le revenu reportés	27000		
27.	Autres éléments de passif (y compris les primes payées d'avance; les gains et pertes non réalisés sur la conversion des comptes exprimés en monnaie étrangère; veuillez préciser les postes importants)	29000		
28.	TOTAL DU PASSIF	20000		

SECTION A – BILAN - suite		01	Date du bilan		
			_ _	_ _	_ _
			année	mois	jour
			\$ milliers		
AVOIR PROPRE (Avoir propre total pour les sociétés canadiennes; avoir propre au Canada pour les succursales des compagnies britanniques et étrangères)					
CAPITAL, SURPLUS (COMPTE DU SIÈGE SOCIAL) ET RÉSERVES					
29.	Capital-actions				
29.1	Actions privilégiées	31100			
29.2	Actions ordinaires	31200			
30.	Surplus d'apport	33000			
31.	Bénéfices non répartis				
31.1	Réserves requises par le surintendant des institutions financières, réserves générales et réserves pour éventualités	35100			
31.2	Exédent d'exploitation (Sociétés canadiennes)	35210			
31.3	Compte du siège social (Succursales canadiennes des compagnies britanniques et étrangères)	35250			
32.	TOTAL DE L'AVOIR PROPRE	30000			
33.	TOTAL, PASSIF ET AVOIR PROPRE	39000			

QUESTION SUPPLÉMENTAIRE

Sommes dues à la société mère, aux filiales et aux sociétés affiliées (poste 16)			
(i)	dettes portant intérêt	61405	
(ii)	dettes ne portant pas intérêt	61407	

SECTION B – ÉTAT DE L'EXCÉDENT D'EXPLOITATION ET COMPTE DU SIÈGE SOCIAL

02 Période couverte:
De |_|_| |_|_| |_|_|
03 À |_|_| |_|_| |_|_|
 année mois jour

			\$ milliers		
34.	État de l'excédent et compte du siège social, solde d'ouverture	38100			
35.	Redressements des trimestres précédents (veuillez préciser)	38910			
AJOUTER (DÉDUIRE) :					
36.	Bénéfices nets (pertes nettes) pour la période observée (reporter du poste 80 plus 80.1)	38200			
37.	Transferts provenant (vers)				
37.1	Des réserves requises, réserves générales et réserves pour éventualités	38410			
37.2	Du siège social	38420			
37.3	Autres	38480			
38.	Autres additions (déductions) – Veuillez préciser les postes importants	38700			
DÉDUIRE:					
39.	Dividendes déclarés:				
39.1.	En espèces : Actions privilégiées 38804 <input type="text"/>	Dividendes déclarés en espèces - total			
	Actions ordinaires 38806 <input type="text"/>				
39.9	Autres	38880			
40.	EXCÉDENTS D'EXPLOITATION ET COMPTE DU SIÈGE SOCIAL, SOLDE DE CLÔTURE (devrait être égal aux poste 31.2 et 31.3)	38000			

QUESTION SUPPLÉMENTAIRES - ÉTAT DES RÉSULTATS (à remplir seulement par les sociétés canadiennes)

41.	En ce qui concerne les activités à l'extérieur du Canada, veuillez déclarer les éléments ci-dessous:		
41.1	Éléments d'actif détenus pour les activités à l'extérieur du Canada	61840	
41.2	Éléments de passif détenus pour les activités à l'extérieur du Canada	61940	
<p>Les montants ci-dessus devraient représenter les éléments d'actif et de passif liés à l'assurance des personnes non-résidentes et des propriétés étrangères souscrites par des bureaux au Canada et des succursales à l'étranger.</p>			

SECTION C - ÉTAT DES RÉSULTATS - suite		02		Période couverte		
		De	à	ann	mois	jour
		03		À		
				ann		
				mois		
				jour		
				\$ milliers		
64.	DÉPENSES DE PLACEMENT -suite					
	Frais d'opération se rapportant aux activités de placement					
64.1	Dépréciation					
64.1.1	Dépréciation des bâtiments	52121				
64.1.2	Dépréciation de la machinerie et de l'outillage	52131				
64.9	Autres frais d'opération	54890				
65.	TOTAL DES DÉPENSES DE PLACEMENT	58454				
66.	Revenus de placement avant gains (pertes) sur la vente d'éléments d'actif (poste 60 moins poste 65)	58455				
67.	Gains (pertes) sur la vente d'éléments d'actif, avant impôts (y compris les biens-fonds, les autres placements et les immobilisations; déclarer les impôts connexes au poste 75; les postes extraordinaires - poste 77.3; remplir également l'Annexe supplémentaire A)	48000				
68.	Bénéfices (pertes) provenant d'activités auxiliaires (veuillez préciser)	58456				
69.	PLACEMENTS NETS ET REVENUS AUXILIAIRES (la somme des postes 66 à 68)	58450				
AUTRES REVENUS ET DÉPENSES						
70.	Gains (pertes) sur conversion de devises étrangères (y compris l'amortissement pour les gains (pertes) sur les opérations de change de l'actif et du passif monétaire; exclure les gains et pertes non réalisés sur la conversion des états financiers exprimés en monnaie étrangère des activités étrangères autonomes - poste 27; remplir également l'Annexe supplémentaire A)	56100				
71.	Radiations et ajustements de la valeur des placements, des biens-fonds et des prêts en tenant compte d'une perte de valeur à caractère permanent (déclarer les postes extraordinaires au poste 77.3)	56200				
72.	Autres revenus	49888				
73.	Autres dépenses	55889				
74.	Bénéfices (pertes) avant impôts sur le revenu	58460				
75.	Impôts sur le revenu canadiens:					
75.1	Exigibles	57100				
75.2	Reportés	57200				
76.	Bénéfices (pertes) après impôts sur le revenu	58470				
77.	Autres gains (pertes)					
77.1	Part du revenu net des filiales, sociétés affiliées, coentreprises et sociétés de personnes nonconsolidées	58100				
77.3	Bénéfices extraordinaires (réalisés et non réalisés, net des impôts sur le revenu; remplir également l'Annexe supplémentaire A)	58300				
80.	BÉNÉFICES NETS (PERTES NETTES)	58480				
80.1	Bénéfices nets d'activités étrangères (des compagnies et sociétés canadiennes seulement)	58510				
QUESTIONS SUPPLÉMENTAIRES - ÉTAT DES RÉSULTATS						
				\$ milliers		
A.	Dividendes reçus des sociétés, déclarés selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation et crédités au compte de placement:					
	Canadiens	75100				
	Étrangers	75200				
B.	Revenus, dépenses, gains/pertes exceptionnels découlant des activités permanentes (déclarés à l'état des résultats)	74700				
C.	Frais d'intérêt sur les dettes dues à la société mère, aux filiales et aux sociétés affiliées (déclarés au poste 63.2)	74100				
D.	Veuillez indiquer le nombre moyen de salariés pour la période de déclaration	80003				
E.	Votre entreprise obtient-elle des revenus provenant de transactions entre divisions ou sociétés qui sont éliminés au moment de la consolidation des comptes? <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui (Si oui précisez)	40012				Montant total des ventes entre unité (en milliers de dollars)
ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A: RÉPARTITION DES GAINS (PERTES) RÉALISÉS, AMORTISSEMENT DES ESCOMPTE ET DES PRIMES DES OBLIGATIONS ET RÉÉVALUATIONS (RADIATIONS) DUES AUX PERTES DE VALEUR À CARACTÈRE PERMANENT		Gains (pertes) réalisés et primes amorties, et escomptes, réévaluations (radiations) des gains (pertes) sur les opérations de change imputés aux revenus de la période observée.				
- Les numéros des articles correspondent aux postes du bilan - Activités canadiennes seulement						
				\$ milliers		
3.	Placements canadiens					
3.3	Obligations du gouvernement du Canada	81310				
3.4	Obligations des administrations provinciales et municipales	81320				
3.5	Obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties	81330				
3.6	Actions de sociétés					
3.6.1	Actions privilégiées	81343				
3.6.2	Actions ordinaires	81344				
3.9	Autres placements canadiens	81380				
4.	Placements étrangers					
4.2	Obligations garanties et non garanties	81420				

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A - suite

		\$ milliers	
4.3	Actions de sociétés		
4.3.1	Actions privilégiées	81431	
4.3.2	Actions ordinaires	81432	
4.9	Autres placements étrangers	81480	
5.	Prêts hypothécaires		
5.1	Garantis par des propriétés au Canada	81510	
5.2	Garantis par des propriétés à l'extérieur du Canada	81520	
6.	Biens-fonds détenus pour revenu		
6.1	Canadiens	81722	
6.2	Étrangers	81726	
8.	Terrains et immobilisations amortissables	81730	
10.	Placements dans, et créances sur, la société mère, les filiales et les sociétés affiliées		
10.1	Coût des actions		
10.1.1	Sociétés canadiennes	81211	
10.1.2	Sociétés étrangères	81212	
10.3	Prêts, avances, hypothèques, effets obligations et autres sinistres		
10.3.1	Sociétés canadiennes, cadres et actionnaires	81221	
10.3.2	Sociétés étrangères, cadres et actionnaires	81222	
12.	Autres éléments d'actif et de passifs (veuillez préciser)	81800	
	(La somme des postes 3 à 12 susmentionnés devrait être égal à la somme des postes 13, 14, 15 et 16 ci-dessous)		
13.	Total des gains (pertes) réalisés (devrait être égal au poste 67 et la partie réalisée du poste 77.3)	81910	
14.	Total des dévaluations (radiations) (devrait être égal au poste 71 et la partie non réalisée du poste 77.3)	81920	
15.	Total de l'amortissement des primes et escomptes sur les placements à terme fixe (inclus dans les intérêts gagnés, voir les postes 55 et 56)	81930	
16.	Total des gains (pertes) sur les opérations de change (voir poste 70)	81940	

EXPLICATIONS DES VALEURS POSITIVES ET (NÉGATIVES) SE RAPPORTANT AUX GAINS (PERTES) SUIVANTS

	<u>Positif</u>	<u>Négatif</u>
Gains réalisés	X	
Pertes réalisées		X
Primes amorties		X
Escomptes amortis	X	
Radiations		X
Réévaluations ascendantes	X	
Gains en devises étrangères	X	
Pertes en devises étrangères		X

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE B: PRIMES ET SINISTRES PAR GENRE D'AFFAIRES (NETS DES RÉASSURANCES CÉDÉES)

ACTIVITÉS CANADIENNES SEULEMENT		Primes nettes souscrites	Primes nettes acquise	Sinistres réalisés nets
		\$ milliers		
82.	Propriétés:			
82.1	Personnelles	76111	76211	76311
82.2	Commerciales	76112	76212	76312
83.	Automobile	76120	76220	76320
84.	Accidents et maladies	76130	76230	76330
85.	Maritime et aéronef	76140	76240	76340
86.	Responsabilités	76150	76250	76350
87.	Autres	76180	76280	76380
88.	Total des activités canadiennes	76191	76291	76391
ACTIVITÉS ÉTRANGÈRES (à être remplie par les sociétés canadiennes seulement)				
89.	Activités étrangères souscrites par des bureaux au Canada	76192	76292	76392
90.	Activités étrangères souscrites par des bureaux à l'extérieur du Canada	76193	76293	76393
91.	Total (égal aux postes 88 + 89 devrait être égal aux postes 42, 44, et 47)	76100	76200	76300

Approximativement combien d'heures avez-vous utilisé pour compiler les données et remplir ce questionnaire?

80005		heures
-------	--	--------